

makes them. The problem with Sir Robert Borden was not that he was dull or humourless. Eugene Forsey, who knew him, will tell you that. Forsey will even repeat Sir Robert's jokes, or, still better, will imitate his style. Sir Robert rather resembles Robert Stanfield; he was too intelligent to be dull; nor did he lack humour. He was also a poet with the sensibility of a poet; he was a scholar with the instincts of a scholar; if by profession he was a lawyer it was because he hated teaching school and he had to make a living somehow. Borden turned out to be a very good lawyer; the firm of Graham, Borden and Ritchie was the best in the Maritime provinces.

Borden had something of the costiveness of some Nova Scotian politicians, a habit of thinking before he spoke, a ruminative quality even to his politics. To say that he was outgoing, outspoken, would be false: but to say, on that account, that "he is a very poor subject for biography" as Professor Swainson does, seems to me unfortunate, not to say wrong.

For the problem with Borden is basically a problem of evidence. Nothing of his 25 years' of legal practice has survived; hardly any letters to his wife, and only a very few letters to his mother. We don't know the inner man, and it may be fair to say that we cannot know him. What we do have is his *Letters to Limbo*, a book written with great charm and frankness, and which Borden, rather characteristically, addressed to posterity. I rather wish that posterity would once in a while take the trouble to listen to him.

3) WHICH CANADIAN FAIRY TALE?: from *Perry Nodelman*

In her interesting response to my discussion of "Little Red Riding Hood as a Canadian Fairy Tale" Agnes Grant implies that non-natives would learn to love Indian legends — and I guess, be able to recall and re-tell them the way we now do Little Red — if we only had the chance. But I wonder about that. I wonder about it because of the intriguing fact, which Ms. Grant discovered, that her Indian and Metis students turned Little Red into something like an Indian folk tale — just as non-native Canadian writers tend to turn the Indian tales they rewrite into something like European ones, presumably to suit the tastes of their largely non-native readers.

I suspect that none of us will be truly Canadian — that is, something other than an ill-assorted bunch of people who live in the same place — until we stop being either native or non-native, and together make a new culture. If we ever do that, then neither Little Red as we now know her or Nanabush as we now know him will delight us in the same way, for we will have grown away from the cultural biases they depend on. But for now, I fear, Nanabush will remain an interesting but

unrecalable figure for those of us who can recall Little Red; and according to Mrs. Grant's study, Little Red will be quite transformed by those who can recall both her and Nanabush.

The differences between my class of non-natives and Mrs. Grant's class of Indians and Metis, so clearly revealed by her perceptive discussions of Little Red Riding Hood, are too real to be dissolved by the publication of a few books of Indian legends or the reading of them by non-native Canadians. I suspect we'd all be further along the road to understanding our difficult situation as Canadians if we accepted that and stopped pretending otherwise.

Books Reviewed in this Issue

- Bilson, Geoffrey. GOODBYE SARAH, p. 45.*
Braithwaite, Max. THE MYSTERY OF THE MUFFLED MAN, p. 65.
Burns, Florence. JUMBO THE BIGGEST ELEPHANT IN ALL THE WORLD, p. 58.
Collins, Robert. THE MYSTERY AT THE WILDCAT WELL, p. 65.
Darton, Harvey J. CHILDREN'S BOOKS IN ENGLAND: FIVE CENTURIES OF SOCIAL LIFE, p. 43.
Demers, Patricia and Gordon Moyles. FROM INSTRUCTION TO DELIGHT: AN ANTHOLOGY OF CHILDREN'S LITERATURE TO 1850, p. 43.
Douglas, Charles. NATURAL HISTORY NOTEBOOK, p. 54.
Downie, Mary Alice. THE KING'S LOON, p. 77.
Downie, Mary Alice. THE LAST SHIP, p. 69.
Gammon, David. THE SECRET OF SPANISH ROCK, p. 65.
German, Tony. RIVER RACE, p. 63.
Hamilton, Mary. THE SKY CARIBOU, p. 69.
Hearn, Emily. MIGHTY MITES IN DINOSAUR LAND, p. 58.
Hewitt, Marsha and Claire Mackay. ONE PROUD SUMMER, p. 45.
Hunter, Bernice Thurman. THAT SCATTERBRAIN BOOKY, p. 63.
Johnson, Philip. THE GREAT CANADIAN ALPHABET BOOK, p. 49.
Kampen, Vlasta, Van. ABC, 123 THE CANADIAN ALPHABET AND COUNTING BOOK, p. 49.
Keith, Margaret. PATRICK AND THE ACTORS, p. 48.
Lucas, Zoë. WILD HORSES OF SABLE ISLAND, p. 54.
Major, Hennriette, et Pierre Brassard. LES BOUCANIERS D'EAU DOUCE, p. 81.
Major, Henriette, et Pierre Brassard. Les boucaniers et le vagabond, p. 81.
Major, Henriette, et Pierre Brassard. LES DECOUVERTES DES BOUCANIERS, p. 81.
Major, Henriette, et Claude Lafortune. FRANCOIS D'ASSISE, P. 81.